

# 伊利華報十年報慶

## CELEBRATE ERIE CHINESE JOURNAL'S 10<sup>TH</sup> ANNIVERSARY

### 真誠地邀請您和我們一起歡慶

主持人  
Grace Huang

現代舞蹈

意大利美聲

中國快板書

變臉武術

古箏彈唱

京劇國粹

Shaker  
Dance  
Academy  
榮譽奉獻  
精彩舞蹈

#### 頒發團體和個人伊利杯獎

弘揚中華文化 傳播美中信息

### 伊利盃 ERIE CUP

振奮民族精神 服務華人社區

陳世瑞先生  
(匹茲堡)

嚴兆強先生  
(克利夫蘭)

吳偉克教授  
(哥倫布)

伊利華報的好朋友，成功企業家，著名社會活動家，《幸福人生講座》創辦人

杰出華人企業家，TCP 公司創辦人，被《福布斯》評為最有貢獻的華人

俄亥俄州立大學教授，長期全力積極傳播和弘揚中華文化的洋人



❖ We are awarding 6 devoted leaders of the western and eastern communities.  
❖ Enjoy the delicious Chinese food.  
❖ Special thank you to Shaker Dance Academy for your support  
Overall, I want to thank everyone. Without your help this could not be possible.

伊利華報十周年慶祝將於 12 月 22 日晚上 6:00 到 9:30 在克里夫蘭著名的 Agora 劇院舉行，屆時有晚宴和文藝演出，本報在這裡呼籲大家：我們希望得到您的大力支持。

Agora 劇院位於克里夫蘭凱斯大學附近地址，豪華氣派氣勢輝煌，設備先進，是克城人的驕傲和市內的著名地標建築，它於 1966 年 2 月 27 日由 Henry LoConti 先生創立，當年 Henry LoConti 創辦的目的就是為克里夫蘭觀眾帶來現場娛樂，為鄰里之間的居民提供藝術享受。

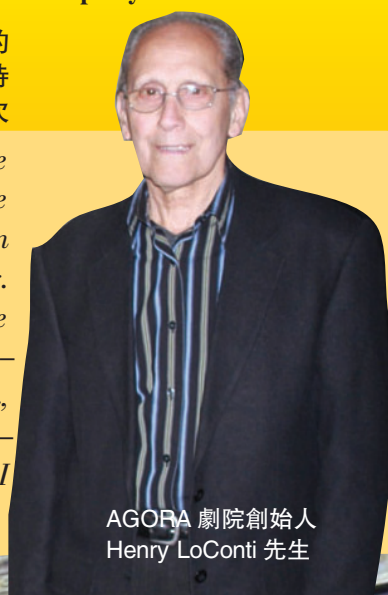
Agora 劇院也是克里夫蘭的一個象徵，它是搖滾樂的啟蒙地，伊利華報 10 周年慶祝活動能藉助這樣一個場地舉辦也是我們亞裔人的驕傲，就像劇院創始人 Henry LoConti 先生說的那樣：這是自 1966 年以來第一次有亞裔人在 Agora 舉辦活動。從那個時候開始 Henry LoConti 把美國和世界的衆多明星都帶進了 Agora，連他自己都沒有想到 Agora 成為克里夫蘭舉辦國際演唱會場地，並成為俄亥俄州各種演唱會首演劇院，克里夫蘭搖滾樂故鄉的命名也就是因為 Agora 的創立。

讀者朋友們請您支持您的社區報紙，因為有您的一份支持伊利華報才能堅持到今天。這次

*Anne Pu, this party will be a successful event because this will be the first Asian event at the Agora Theater. I share the love of Chinese culture since my uncle Jimmy raised me in China town, whom he was called "China's town Mayor" when I was growing up.*

- Henry Leconti

十周年慶祝活動與眾不同，回顧伴同伊利華報一起成長歷程，我們要為有貢獻的社團和優秀成功人士頒獎，同時華報還特意為您準備了美味菜肴，還邀請了您熟悉的朋友為您獻出精彩表演，並舉行抽獎活動。這個關鍵時刻伊利華報更需要您的大力支持。Join Erie Chinese Journal for an evening of entertainment, dinner, and friends. It will be a once in a lifetime experience. You will witness in performances from eastern to western cultures. You are more than welcome to join the party.



AGORA 劇院創始人  
Henry LoConti 先生

#### 晚宴享用 亞洲美食

## 216 - 881 - 2221

### 文藝演出免費

票價(一桌):金贊助\$800,銀贊助\$550 普通\$350

伊利華報十年慶 成功全靠您支持!

日期:12月22日(星期六)

時間: 6:00pm 入場

6:30 - 8:00pm 晚宴與頒獎

8:00 - 9:30pm 文藝演出、幸運抽獎

地點:克城 Agora Theatre 劇場 5000 Euclid Ave Cleveland Oh 44103